

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2022-Q-018*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43.(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 20 avril 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche du pétoncle dans des parties de la zone de pêche du pétoncle n°16 (**16A-1, 16A-2 et 16B**).

Québec (Québec), le 20 avril 2022.



Sylvain Vézina
*Directeur général régional
Région du Québec*

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU PETONCLE DANS DES PARTIES DE LA ZONE DE PÊCHE DU PETONCLE N°16 (16A-1, 16A-2 et 16B)

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-018*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2016-Q-020* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 16(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période débutant le 20 avril 2022 et se terminant le 20 avril 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 décembre 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle n° 16 (**16A-1**) définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	48°09'36"	69°39'00"
2.	48°04'12"	69°33'00"
3.	48°06'18"	69°30'00"
4.	48°18'48"	69°11'54"
5.	48°24'00"	69°20'21"

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout pétoncle, pour la période débutant le 20 avril 2022 et se terminant le 20 avril 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 décembre 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle n° 16 (**16A-1**) définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	48°09'36"	69°39'00"
2.	48°04'12"	69°33'00"
3.	48°06'18"	69°30'00"
4.	48°18'48"	69°11'54"
5.	48°24'00"	69°20'21"

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 16(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle pour la période débutant le 20 avril 2022 et se terminant le 20 avril 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 décembre 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle n°16 (**16A-2**) définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	48°24'00"	69°20'21"
2.	48°18'48"	69°11'54"
3.	48°27'00"	69°00'00"
4.	49°09'45"	67°11'00"
5.	49°19'00"	67°22'52"

6. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout pétoncle, pour la période débutant le 20 avril 2022 et se terminant le 20 avril 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 décembre 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle n°16 (**16A-2**) définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	48°24'00"	69°20'21"
2.	48°18'48"	69°11'54"
3.	48°27'00"	69°00'00"
4.	49°09'45"	67°11'00"
5.	49°19'00"	67°22'52"

7. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 16(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période débutant le 20 avril 2022 et se terminant le 20 avril 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 décembre 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle n°16 (**16B**) définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	49°19'00"	67°22'52"
2.	49°09'45"	67°11'00"
3.	49°32'20"	66°00'00"
4.	49°55'12"	66°57'48"

8. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout pétoncle, pour la période débutant le 20 avril 2022 et se terminant le 20 avril 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 décembre 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle n°16 (**16B**) définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	49°19'00"	67°22'52"
2.	49°09'45"	67°11'00"
3.	49°32'20"	66°00'00"
4.	49°55'12"	66°57'48"

Entrée en vigueur

9. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2022-Q-018*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43.(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Scallop in portions of Scallop Fishing Area No. 16 (**16A-1, 16A-2 and 16B**), effective April 20, 2022.

Quebec, Quebec, April 20, 2022.



Sylvain Vézina
*Regional Director General
Quebec Region*

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING FOR SCALLOP IN PORTIONS OF SCALLOP FISHING AREA NO. 16 (16A-1, 16A-2 and 16B)

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-018*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Orders 2016-Q-020* is hereby repealed.

3. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 16(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on April 20, 2022 and ending on April 20, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on December 1, 2022 in a portion of Scallop Fishing Area No. 16 (**16A-1**) defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	48°09'36"	69°39'00"
2.	48°04'12"	69°33'00"
3.	48°06'18"	69°30'00"
4.	48°18'48"	69°11'54"
5.	48°24'00"	69°20'21"

4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any scallop, during the period beginning on April 20, 2022 and ending on April 20, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on December 1, 2022 in a portion of Scallop Fishing Area No. 16 (**16A-1**) defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	48°09'36"	69°39'00"
2.	48°04'12"	69°33'00"
3.	48°06'18"	69°30'00"
4.	48°18'48"	69°11'54"
5.	48°24'00"	69°20'21"

5. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 16(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on April 20, 2022 and ending on April 20, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on December 1, 2022 in a portion of Scallop Fishing Area No. 16 (**16A-2**) defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	48°24'00"	69°20'21"
2.	48°18'48"	69°11'54"
3.	48°27'00"	69°00'00"
4.	49°09'45"	67°11'00"
5.	49°19'00"	67°22'52"

6. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any scallop, during the period beginning on April 20, 2022 and ending on April 20, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on December 1, 2022 in a portion of Scallop Fishing Area No. 16 (**16A-2**) defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	48°24'00"	69°20'21"
2.	48°18'48"	69°11'54"
3.	48°27'00"	69°00'00"
4.	49°09'45"	67°11'00"
5.	49°19'00"	67°22'52"

7. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 16(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on April 20, 2022 and ending on April 20, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on December 1, 2022 in a portion of Scallop Fishing Area No. 16 (**16B**) defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	49°19'00"	67°22'52"
2.	49°09'45"	67°11'00"
3.	49°32'20"	66°00'00"
4.	49°55'12"	66°57'48"

8. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any scallop, during the period beginning on April 20, 2022 and ending on April 20, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on December 1, 2022 in a portion of Scallop Fishing Area No. 16 (**16B**) defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	49°19'00"	67°22'52"
2.	49°09'45"	67°11'00"
3.	49°32'20"	66°00'00"
4.	49°55'12"	66°57'48"

Coming into Force

9. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PECHEURS

20 avril 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-018 concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du pétoncle dans des parties de la zone de pêche du pétoncle n°16 (16A-1, 16A-2 et 16B).

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-018, la pêche du pétoncle dans les sous-zones 16A-1, 16A-2 et 16B, sera ouverte du 21 avril 2022 au 30 novembre 2022 à 23h59 (HNE).

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2016-Q-020 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

April 20, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-018 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of scallop fishing in Scallop Fishing Areas No.20.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-018, scallop fishing in Subareas 16A-1, 16A-2 and 16B, will open from April 21, 2022 to November 30, 2022 at 23:59 hrs (EST).

The Quebec Region Variation Orders 2016-Q-020 is hereby repealed.